

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Je commence par le nom de Allah – Dieu –,
Ar-Rahman – Celui Qui accorde Sa miséricorde à toutes les créatures dans le bas monde mais
aux seuls croyants dans l’au-delà –,
Ar-Rahim – Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants –

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Louanges à Dieu le Seigneur des mondes,
وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ
Que l’honneur et l’élévation en degrés, ainsi que la préservation de sa communauté
de ce qu’il craint pour elle soient accordés à notre maître Mouhammad
le Messenger de Dieu.

Khoutbah n°1310

Le vendredi 1^{er} novembre 2024, correspondant au 29 rabi^{al-}akhir 1446 de l’Hégire

Explication de la Sourate An-Nasr

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله

Al-hamdou lil-Lah¹ was-salatou was-salamou ‘ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;
ya ‘ayyouha l-ladhina ‘amanou t-taqou l-Lah.

La louange est à Dieu, le Seigneur des Mondes. La louange est à Dieu Qui a créé les créatures parmi lesquelles certaines sont vouées au malheur pour l’éternité et d’autres auront le bonheur pour l’éternité, parmi lesquelles certaines sont laides et d’autres sont belles. *Soubhanah*, on n’émet pas d’objection contre Lui, on ne Lui reproche rien. On ne Lui demande pas de comptes sur ce qu’Il fait de Ses créatures. Je témoigne qu’il n’est de dieu que Dieu, qu’Il est le dieu unique et qu’Il n’a pas d’associé, qu’Il n’a pas de semblable ni de ressemblant, qu’Il n’a pas de ressemblance avec Ses créatures d’aucune manière que ce soit, ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾ (layça kamithlihî chay’ wahouwa s-Sami^{ou} l-Basîr) [sourate Ach-Chourâ verset 11] ce qui signifie : « **Absolument rien n’est pareil à Lui et Il est Celui Qui entend, Celui Qui voit.** »

Je témoigne que notre maître, notre Prophète, notre éminence et notre guide, celui qui est une source de joie pour nous, *Mouhammad*, est Son esclave et Son Messenger celui qu’Il a élu, celui à qui Il a accordé le plus haut degré. Que Dieu t’honore et t’élève davantage en degré, toi le signe de la bonne guidée, tant qu’il restera un musulman pour faire l’éloge de son Seigneur. Que Dieu t’honore et t’élève en degré, toi le Messenger de Dieu, toi *Mouhammad*, que l’honneur et l’élévation en degré te

¹ Il s’agit des piliers selon *Ach-Chafi’iyy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.

soient accordés, toi le père de *Az-Zahra'*, tu es le remède pour les cœurs et leur médicament, tu es la santé pour les corps et leur guérison, tu es la lumière des yeux et leur éclat. Que Dieu t'honore et t'élève davantage en degré, et qu'Il apaise tes craintes quant au sort de ta communauté, toi l'étendard de la bonne guidée, tant que soufflera un vent léger et qu'on entendra dans les bois la complainte d'une tourterelle.

Après quoi, vous les défenseurs de l'Islam, vous les gardiens de la croyance, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-'Aliyy Al-'Adhim*. Faites preuve de piété à l'égard de Dieu d'une véritable piété. Notre Seigneur *soubhanah* a fait descendre sur le cœur de celui qu'Il agréa le plus, *Mouhammad*, ﷺ, une sourate du *Qur'an* honoré qui est la sourate *An-Nasr*. Trois versets qui ont été descendus sur notre bien-aimé élu alors qu'il se trouvait à Médine. *Allah tabaraka wata'ala* dit :

﴿ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۖ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۗ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ ۖ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۝ ﴾

(*'idha ja'a nasrou l-Lahi wal-fath wara'ayta n-naça yad-khoulouna fi dini l-Lahi 'afwaja fasabbih bihamdi Rabbika wastaghfirhou innahou kana tawwaba*) [sourate *An-Nasr* versets 1-2-3] ce qui signifie : « **Lorsqu'arrivera la victoire [accordée par] Dieu et la conquête [de La Mecque], et que tu verras les gens entrer dans la religion [agréée par] Dieu par groupes, fais le *tasbih* pour ton Seigneur, fais la louange pour Lui et demande Son pardon, Il est certes Celui Qui accepte le repentir chaque fois qu'on le renouvelle.** »

Cette sourate est aussi appelée *sourat at-Tawdi* c'est-à-dire la sourate de l'adieu. C'est la dernière sourate à avoir été révélée en totalité, comme l'a dit *Ibnou 'Abbas* tout comme cela figure dans le *Sahih* de *Mousslim*. Quant au dernier verset à avoir été révélé, *Al-Boukhariyy* et d'autres ont rapporté d'après *Ibnou 'Abbas* qu'il s'agit du verset 281 de la sourate *Al-Baqarah* :

﴿ وَأَنْتُمْ أَيُّهَا النَّاسُ يَوْمَ تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ۖ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝ ﴾

(*wattaqou yawman tourja'ouna fihi 'ila l-Lah thoumma touwaffa koullou nafsin ma kaçabat wahoum la youdhlamoun*) [sourate *Al-Baqarah* verset 281] qui signifie : « **Craignez un Jour dans lequel vous reviendrez [à la vie] pour le Jugement de Dieu, ensuite chaque âme sera justement rétribuée en fonction de ce qu'elle aura acquis et nul ne subira d'injustice.** »

Quant à l'explication du verset :

﴿ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۖ ﴾

(*'idha ja'a nasrou l-Lahi wal-fath*) [sourate *An-Nasr* verset 1] qui signifie : « **Lorsqu'arrivera la victoire [accordée par] Dieu et la conquête [de La Mecque]** », *an-nasr* – la victoire –, c'est l'aide accordée par Dieu et *al-fath*, c'est la conquête de La Mecque. Lorsque le Messager de Dieu *'alayhi s-salam* a conquis La Mecque, les arabes ont dit : « *Si Mouhammad a eu gain de cause sur les gens de l'enceinte sacrée de La Mecque, alors que Dieu les avait préservés de l'armée qui avait apporté un*

éléphant, alors vous n'aurez aucune capacité de le contrer. » Ils sont alors entrés dans la religion agréée par Dieu par groupes entiers. Et c'est la réalisation de la parole de Allah ta'ala :

﴿ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴾

(wara'ayta n-naṣa yad-khoulouna fī dini l-Lahi 'afwaja) [sourate An-Naṣr verset 2] ce qui signifie : « **Et que tu verras les gens entrer dans la religion [agréée par] Dieu par groupes** », c'est-à-dire que tu verras les gens entrer en Islam groupe après groupe, alors qu'auparavant, ils entraient un par un, ou deux par deux.

Ahmad a rapporté dans son Mousnad, et Abdou r-Razzaq dans son Tafsir, d'après Abou Hourayrah, que Dieu l'a agréée, qu'il a dit : « Lorsque la sourate ﴿ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴾ ('idha ja'a naṣrou l-Lahi wal-fath) a été descendue, le Prophète ﷺ a dit :

((أَتَاكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ هُمْ أَرْقُ أَفْئِدَةً وَالْيَمَنُ قُلُوبًا، الْإِيمَانُ يَمَانٌ وَالْحِكْمَةُ يَمَانِيَّةٌ))

('atakoum 'ahlou l-yaman, houm 'araqqou 'af'idatan wa'alyanou qoulouba, al-'imanou yaman, wal-hikmatou yamaniyah) ce qui signifie : « **Les gens du Yémen sont venus vers vous, leurs cœurs sont plus tendres et plus doux** [c'est-à-dire pour écouter et accepter la vérité]. **La foi est forte chez les gens du Yémen et la sagesse est forte chez eux.** »

Ce hadith figure dans Al-Boukhariyy et Mouslim et ce sont eux à propos desquels Dieu a fait descendre :

﴿ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴾

(faṣawfa ya'ti l-Lahou biqawmin youhibbouhoum wayouhibbounahou 'adhil-latin 'ala l-mou'minina 'a'izzatin 'ala l-kafirina youjahidouna fī sabili l-Lahi wala yakhafouna lawmata la'im, dhalika fadlou l-Lahi you'tihi man yachā', wal-Lahou waṣi'oun 'Alim) [sourate Al-Ma'idah verset 54] ce qui signifie : « **Certes Dieu fera qu'il y aura des gens qu'Il agréé et qui aiment Dieu, qui sont humbles avec les croyants, fermes avec les non musulmans. Ils fournissent leurs efforts dans la voie que Dieu agréé et ne craignent le blâme de personne. Ceci est une grâce de la part de Dieu qu'Il accorde à qui Il veut, et Dieu est Celui Qui accorde avec largesse, Celui Qui sait tout.** »

Quant à Sa parole ta'ala :

﴿ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ ﴾

(fasabbih bihamdi Rabbik) [sourate An-Naṣr verset 3] qui signifie : « **Fais le tasbih pour ton Seigneur, fais la louange pour Lui** », il y a à ce sujet deux avis :

Le premier est qu'il s'agit de l'ordre de faire la prière, c'est ce qu'a dit Ibnou 'Abbas.

Le deuxième, c'est le tasbih qui est connu, c'est-à-dire le fait de dire soubhana l-Lah. Tout comme l'a dit un ensemble d'exégètes du Qour'an.

Quant à l'explication de Sa parole ta'ala :

﴿ وَاسْتَغْفِرُهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴾

(*wastaghfirhou 'innahou kana tawwaba*) [sourate *An-Nasr* verset 3] qui signifie : « **et demande Son pardon, Il est certes Celui Qui accepte le repentir chaque fois qu'on le renouvelle** », c'est-à-dire persévère sur l'*istighfar* – la demande de pardon –, car c'est une cause continue pour obtenir beaucoup de récompenses et l'acceptation du repentir. *Al-Boukhariyy* rapporte de *'A'ichah*, que Dieu l'a agréé, qu'elle a dit : « *Le Prophète ﷺ n'a pas fait une seule prière, après que lui a été révélé :* ﴿ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴾ (*'idha ja'a nasrou l-Lahi wal-fath*), sans dire :

((سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي))

(*soubhanaka Rabbana wabihamdik Allahoumma ghfir li*) ce qui signifie : « **Tu es exempt d'imperfection, notre Seigneur et je Te loue ; ô Dieu, pardonne-moi.** »

Et dans une autre version qu'il rapporte d'elle également, elle a dit : « *Le Messager de Dieu ﷺ disait beaucoup dans son inclination et sa prosternation :*

((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي))

(*soubhanak Allahoumma Rabbana wabihamdik Allahoumma ghfir li*) c'est ainsi qu'il interprétait le *Qur'an*. »

Dans son *Sahih* au chapitre de Sa parole ﴿ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴾ (*fasabbih bihamdi Rabbika wastaghfirhou 'innahou kana tawwaba*), *Al-Boukhariyy* rapporte de *Sa'id Ibnou Joubayr* d'après *Ibnou 'Abbas* qu'il a dit : « *'Oumar m'amenait avec des compagnons âgés qui avaient assisté à la bataille de Badr et c'est comme si l'un d'entre eux en ressentait de la gêne et a dit à 'Oumar :* « *Pourquoi fais-tu entrer ce jeune avec nous alors que nous avons, nous, des enfants de son âge ?* » *'Oumar leur a dit :*

— « *Vous savez bien qui il est...* » *Il les avait fait venir un jour et m'avait appelé avec eux, et je pense qu'il ne m'a appelé ce jour-là que pour leur montrer quelque chose en moi. Il leur a dit :*

— « *Que dites-vous à propos de la parole de Dieu :*

﴿ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴾ (*'idha ja'a nasrou l-Lahi wal-fath*) ? *Certains ont dit :*

— « *Dieu nous a ordonné de Le louer et de demander Son pardon lorsqu'Il nous donne la victoire et qu'Il nous accorde la conquête.* » *Certains se sont tus et n'ont rien dit. Il m'a alors dit :*

— « *Est-ce que c'est comme ça que tu dis, toi, Ibnou 'Abbas ?* » *Je lui ai répondu :*

— « *Non.* » *Il m'a dit :*

— « *Que dis-tu alors ?* » *Je lui ai répondu :*

— « *C'est la fin de la vie du Messager de Dieu ﷺ, Dieu lui a appris par Sa parole :*

﴿ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴾ (*'idha ja'a nasrou l-Lahi wal-fath*) *à savoir lorsque viendra la victoire accordée par Dieu et la conquête de La Mecque, ceci est un signe que tu mourras bientôt, alors*

Fais le *tasbih* pour ton Seigneur, fais la louange pour Lui et demande Son pardon, Il est certes Celui Qui accepte le repentir chaque fois qu'on le renouvelle, *'Oumar a dit :*

— « *Je n'en sais rien d'autre que ce que tu dis.* »

Que Dieu rétribue pour nous nos savants et qu'Il nous facilite la récitation du *Qur'an* et sa bonne compréhension. Il est certes sur toute chose tout puissant.

Mes frères de foi, il y a dans les versets du *Qour'an* et dans le récit de la vie du Prophète éminent ﷺ des leçons et des moralités. Nous tous savons les épreuves qu'ont endurées le Prophète ﷺ ainsi que ses compagnons, au début de la révélation, les difficultés, les nuisances, la fatigue pour diffuser la religion de vérité et pour la soutenir. Et combien ils ont enduré d'épreuves pour persévérer sur la vérité, combien de difficultés malgré leur faible nombre face au grand nombre de leurs ennemis et à la grande quantité de biens que leurs ennemis possédaient. Puis la victoire est arrivée ainsi que la conquête, c'est ainsi que les gens sont entrés dans la religion agréée par Dieu en grand nombre. La délivrance est venue après la patience, la délivrance accompagne la patience. *Allah tabaraka wata'ala* donne la victoire à ceux qui patientent. Il les soutient, Il les protège, Il les honore. Il ne convient pas que les difficultés et les épreuves fassent plier l'un d'entre nous et l'amènent à cesser de travailler à appeler à la vérité. Il doit au contraire persévérer et aller de l'avant pour diffuser la croyance du Messager de Dieu ﷺ, pour diffuser le bien parmi les gens, au sein même de sa patrie et ailleurs. Que Dieu nous accorde avec notre patience, des conquêtes et des délivrances et qu'Il nous accorde au Jour du jugement une grande récompense de Sa part, par Sa grâce.

Ô Dieu, fais que nous persévérions à soutenir la vérité et fais que nous soyons au service de la religion que Tu agrées, pardonne-nous nos péchés, facilite-nous et prépare-nous le meilleur de ce qui nous attend.

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

Second Discours² :

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله اللهم اغفر للمؤمنين والمؤمنات
*Al-hamdou lil-Lahi was-salatou was-salamou 'ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;
ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-taqou l-Lah. Allahoumma ghfir lil-mou'minina wal-mou'minat.*

² Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi'iy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.